

## VALORACIÓN DE LA PROGRESIÓN TEMÁTICA EN LA CONVERSACIÓN ESPONTÁNEA DE HABLANTES LESIONADOS DE HEMISFERIO DERECHO<sup>1</sup>

MAITE FERNÁNDEZ-URQUIZA  
UNIVERSIDAD DE OVIEDO  
fernandezmaite@uniovi.es

**Resumen:** El componente discursivo suele verse particularmente afectado en los hablantes LHD. Las escasas investigaciones que hasta la fecha han prestado atención a la conversación se basan en pruebas muy alejadas de la interacción comunicativa real y se realizan en entornos clínicamente marcados, lo que las hace sospechosas de arrojar evaluaciones hasta cierto punto artificiales. Este trabajo analiza las categorías pragmáticas que afectan a la coherencia discursiva en la conversación espontánea de 4 hablantes LHD con sus interlocutores-clave en un entorno ecológico, con el fin de contrastar la presencia de alteraciones habitualmente señaladas por la bibliografía.

Como se comprobará, a pesar de la heterogeneidad de los perfiles, se observa que la falta de progresión temática va ligada a un aumento desproporcionado de la LMT, así como a valoración negativa en las subcategorías de elipsis cohesiva, repetición de contenidos, y digresión.

**Palabras clave:** Hemisferio Derecho, Conversación, Progresión temática, Coherencia, Cohesión, Superestructuras, Análisis conversacional etnometodológico, Pragmática, Perfil PerLA de Evaluación Pragmática.

**Title:** Assessment of thematic progression in spontaneous conversation of right hemisphere damaged subjects.

**Abstract:** Discourse abilities are usually af-

---

<sup>1</sup> Esta publicación se realiza en el marco de los proyectos de investigación "Ampliación y adaptación del corpus PERLA de datos clínicos en el marco del proyecto internacional Childes/Talkbank: perfiles pragmáticos y propuestas de intervención" (Ref. FFI2012-39325-C03-01) y "Análisis lingüístico comparado de perfiles de desarrollo típico y síndromes genéticos neuroevolutivos: S. Down, S. Williams y S. X Frágil" (Ref. FFI2012-39325-C03-03) del Ministerio de Economía y Competitividad, España.

fected in right hemisphere damaged (RHD) people. Research on the conversation of subjects with RHD, in addition to being sparse, has hitherto used tasks too far removed from natural communication. Moreover, it has normally been conducted in clinical environments. These reasons make its results suspicious of being to some extent artificial. This paper focuses on pragmatic abilities affecting discourse coherence in spontaneous conversation. It analyses the interaction of 4 right hemisphere damaged speakers with their key-conversational partners in an ecological en-

vironment, in order to test the presence of difficulties pointed out by the literature. Conclusions: The slowing of thematic progression is related to an abnormal increase of the average length of turns. When this occurs, the subcategories of cohesive ellipsis, recurrence of contents, and digression also receive a negative assessment.

**Key words:** Right Hemisphere, Conversation, Thematic Progression, Coherence, Cohesion, Superstructures, Ethnomethodology, Conversation Analysis, Pragmatics, PerLA Protocol for Pragmatic e Assessment.

## 1 INTRODUCCIÓN

Una de las dificultades lingüísticas que habitualmente cursan con las lesiones de hemisferio derecho (HD) producidas en hablantes diestros es la alteración de sus habilidades discursivas. Se ha señalado que los hablantes lesionados de hemisferio derecho (LHD) tienden a producir un discurso excesivo e incoherente, caracterizado básicamente por referencias anafóricas erróneas o ausentes, así como por la ausencia de progresión temática, todo ello unido a una considerable tendencia a la digresión (Joanette et al. 2008: 483). Cuando su discurso narrativo se analiza tomando en consideración principios muy similares a las máximas conversacionales propuestas por Grice (1975), y se compara con el de sujetos control de la misma edad, los hablantes LHD manifiestan una clara tendencia a realizar observaciones irrelevantes, repetitivas y, en ocasiones, contradictorias (Joanette et al. 1986).

En la misma línea, Lehman (2005) señala que la producción discursiva de hablantes LHD se caracteriza por una carga informativa inferior a la de los sujetos control, con menos marcas de cohesión y, consecuentemente, una organización pobre de las ideas. En tareas de descripción de imágenes y de narración de historias, Myers y Brookshire (1996) han documentado la tendencia de estos hablantes a detenerse excesivamente en los detalles, así como la incapacidad de

organizar su producción discursiva de manera coherente en torno a un tema central, lo que origina una sensación de falta global de estructura. Finalmente, Hill y Marquardt (2005), en un artículo que analiza las alteraciones lingüísticas que limitan la eficacia comunicativa de los LHD, concluyen que “Discourse, which includes the sharing of communicative burden, an awareness of contextual and pragmatic constraints, adequacy to listener’s needs and cues, and the degree of cohesiveness between utterances and topics, was identified as the most deficient aspect of language performance”.

Las anteriores observaciones han sido elaboradas a partir de datos obtenidos por medio de pruebas estandarizadas (baterías de test) o bien de tareas diseñadas ad hoc. En efecto, como señalan Chantraine et al. (1998: 21), a lo anterior hay que añadir el hecho de que las habilidades discursivas analizadas son principalmente de tipo narrativo, descriptivo y procedimental (dictado de instrucciones): “work that studies both right hemisphere impairments and conversational abilities is very rare in current on-line scientific indexes (...). Although RHD discourse abilities have been studied more often in recent years, only narrative and procedural discourses have been addressed. In these types of discourse, pragmatic factors, which are suspected of being an important dimension of RHD communicative problems, play a much smaller role than in conversation” (Chantraine et al. 1998: 21)

Por tanto, es necesario que seamos conscientes de la naturaleza hasta cierto punto artificial de las afirmaciones que manejamos, procedentes de investigaciones que no suelen reproducir situaciones próximas a la interacción comunicativa real que se da en la conversación espontánea, tanto por la tipología de las actividades planteadas como por el entorno clínicamente marcado en que se desarrollan.

En este sentido, y aunque también clínicamente marcadas, resultan interesantes las observaciones recogidas por Myers (1979) en entrevistas a sus pacientes LHD. Esta autora insiste en la presencia de dificultades a la hora de seleccionar la información relevante, pero también, y principalmente, a la hora de integrarla en un todo coherente: “What appeared to be lacking was the ability to integrate discrete items of information into a whole” (Myers 1979: 38). De esta manera, la irrelevancia de la producción discursiva de los hablantes LHD se debería en gran medida al hecho de que, aunque proporcionan detalles relacionados en general con el tema de conversación, sin embargo son incapaces de integrarlos en un todo cohesionado: “Much of the detail supplied was related to the general

topic, but it appeared to be irrelevant because it had not been integrated into a whole” (Myers 1979: 39).

Por otra parte, la misma autora señala que este tipo de producciones desestructuradas se produce principalmente en respuesta a preguntas abiertas, no focalizadas, ante las que la persona LHD parece “unable to provide the structure called for by the question. They wended their way through a maze of disassociated detail, seemingly incapable of filtering out unnecessary information” (Myers 1979: 38). El efecto ocasionado por esta falta de estructura global ha sido señalado también por Joannette et al. (1990: 22), quienes señalan que los LHD responden a menudo de un modo “that appears unrelated to the question”.

Todas estas dificultades afectan inevitablemente a las cuatro *metarreglas de coherencia* propuestas por Charolles (1978):

- Repetición: se refiere a los mecanismos de cohesión referencial, básicamente a los pronombres, artículos y adverbios que permiten referirse de manera anafórica a algo ya mencionado anteriormente en el discurso.
- Progresión: relacionada con la necesidad de que el desarrollo discursivo tenga un aporte semántico constantemente renovado.
- No contradicción: referida a la necesidad de que en el discurso no se introduzcan elementos semánticos que puedan contradecir la información explícita o presupuesta por los enunciados anteriores.
- Relación: establece la necesidad de que los datos introducidos estén relacionados en el mundo denotado.

El objetivo de este trabajo es comprobar si las alteraciones señaladas por la bibliografía en la coherencia discursiva de los hablantes LHD se manifiestan también en la interacción conversacional espontánea no marcada clínicamente, centrandó nuestro interés en la metarregla de progresión temática. Pretendemos proporcionar evidencias complementarias a las obtenidas hasta el momento por medio de procedimientos experimentales “which are very unlike natural communication (...). To provide a more naturalistic evaluation of the above mentioned problems, a situation where patients produce discourse more freely is necessary” (Joannette et al. 1998: 22).

## 2 METODOLOGÍA

### 2.1. Procedencia y características de los datos

Hemos examinado cuatro videograbaciones de hablantes LHD procedentes del corpus PerLA (Gallardo et al. 2011) caracterizado por prestar especial atención a la validez ecológica de los datos: el corpus recoge conversaciones coloquiales ocurridas en entornos no marcados (normalmente el domicilio del informante) entre el hablante con déficit lingüístico y su interlocutor clave o *key conversational partner* (Whitworth et al. 1997; Gallardo 2005).

A este respecto, Moreno (2007: 219) insiste en la importancia de crear entornos naturales para la grabación, de modo que la conducta del informante no se vea alterada por el entorno clínico institucional ni por el rol de paciente. En este sentido, la presencia del interlocutor-clave resulta fundamental y responde a las exigencias del análisis conversacional etnometodológico (Gallardo 2005: 37) adoptado por los autores del corpus: se trata de conseguir una dinámica discursiva lo más próxima posible a la de la conversación cotidiana real, para lo cual el conocimiento mutuo entre los hablantes resulta de máxima importancia y contribuye a la creación de un clima relajado que potencia la participación del informante.

El grupo de hablantes LHD está compuesto por cuatro individuos remitidos por el Servicio de Neurología del Hospital Clínico Universitario de Valencia, entidad con la que el grupo PerLA mantiene un convenio de colaboración a través de la OTRI de la Universitat de València-Estudi General. Todos los participantes recibieron información previa a la grabación y manifestaron su voluntad de participación en el proyecto mediante la firma de un consentimiento informado.

### 2.2. Tratamiento y tipos de análisis empleados

En primer lugar, los datos fueron homogeneizados por medio del muestreo aleatorio de las videograbaciones. De esta manera, se seleccionó una muestra de diez minutos de duración de cada una de ellas, excluyendo siempre los cinco primeros y últimos minutos.

En segundo lugar, se procedió a su análisis cuantitativo: el análisis de la conversación coloquial de tradición etnometodológica (Sacks et al. 1974) ha desvelado el carácter sistemático y cuantificable de sus parámetros estructurales. El protocolo de evaluación pragmática PerLA introduce dos medidas de este tipo que permiten caracterizar cada conversación de manera precisa de cara a su análisis comparativo, a saber: el Índice de Participación Conversacional (IPC) y la Agilidad de Turno (AdT).

De este modo, el primer estadio del análisis cuantitativo consiste en el cálculo del IPC para cada uno de los interlocutores participantes en el intercambio. Se trata de una medida que procede del *Protocolo de Cuantificación de Conductas Conversacionales* (Crockford y Lesser 1994), y que se obtiene contabilizando los turnos de habla de cada informante con el objeto de hallar un porcentaje relativo al total de turnos de la conversación<sup>2</sup>. Al mismo tiempo, para poder comparar el IPC de los participantes en diferentes conversaciones, es preciso considerar el número de interlocutores presentes en cada intercambio comunicativo.

Por otra parte, resulta deseable disponer de unos valores de referencia acerca de lo que constituye o no un IPC normal en el contexto de conversaciones coloquiales entre hablantes sin déficit comunicativo verbal. Para ello, nos hemos servido de los análisis de los datos correspondientes al IPC de 19 conversaciones pertenecientes al corpus de español coloquial del grupo Val.Es.Co. realizados por Moreno (2006).

Con el objeto de completar el análisis, calculamos la Longitud Media de Turno en palabras<sup>3</sup> de cada uno de los interlocutores, mediante el recuento del número de palabras o pseudopalabras emitidas por el hablante (sin atender a criterios morfosintácticos) y su división entre los turnos de ese interlocutor. De este modo, obtenemos una medida objetiva de la cantidad discursiva que nos permitirá detectar si los turnos del hablante lesionado de HD presentan alguna peculiaridad (por exceso o por defecto) en comparación con los del resto de participantes en la conversación.

---

2 Los resultados obtenidos con este procedimiento pueden consultarse en el Anexo 1.

3 Cfr. Anexo 2.

El segundo estadio del análisis cuantitativo consiste en el cálculo de la Agilidad de Turno<sup>4</sup> (ratio resultante de dividir el número de turnos totales de la conversación entre los minutos de duración de la misma), que nos ofrece una idea del modo en que transcurre el ritmo conversacional. De nuevo, tomamos como referencia los valores de los análisis realizados por Moreno (2006) sobre la agilidad de turno en las conversaciones coloquiales control.

De este modo, las medidas cuantitativas establecidas por el perfil PerLA para el análisis de la pragmática interactiva nos permitirán detectar de manera precisa cualquier peculiaridad en las emisiones de los hablantes LHD.

Sin embargo, no obtendremos una visión comprensiva de tales alteraciones si no es por medio de un análisis cualitativo de las mismas. Como señala Lesser (2003) y recogen Barnes y Armstrong (2010) en un artículo reciente sobre la pertinencia del empleo del análisis conversacional en las lesiones de HD: “the application of quantitative analyses to conversation can be problematic if they are not combined with sufficiently rigorous qualitative analyses” (Barnes y Armstrong 2010: 59). Esto motiva que nos ocupemos, a continuación, de la dimensión informativa de los intercambios, superando el ámbito estructural de la conversación y atendiendo a su coherencia discursiva y a su tema compartido (Gallardo, 2006: 126). El perfil PerLA establece a este respecto dos categorías de coherencia textual (Gallardo, 2009: 59), a saber: la gestión temática y las superestructuras.

Por último, será también el análisis cualitativo lo que nos permitirá comprobar el cumplimiento o transgresión de las metarreglas de coherencia propuestas por Charolles (1978).

### **3 RESULTADOS**

Los valores de referencia señalados por Moreno (2006: 93) en relación con el IPC de las conversaciones coloquiales de tres hablantes oscilan entre un mínimo del 6’7% de los turnos y un máximo del 54’3%, mientras que en las de cuatro hablantes, los valores se sitúan entre el 8’7% y el 36’2%.

---

4 Cfr. Anexo 3.

Los resultados obtenidos para el IPC del hablante lesionado de HD en nuestras videograbaciones son los siguientes:

- Conversaciones de 3 hablantes: un mínimo del 37'79% y un máximo del 42'4% de los turnos, lo que evidencia que los valores se mantienen dentro de la normalidad<sup>5</sup>.
- Conversaciones de 4 hablantes: el caso que hemos examinado toma el 45'83% de los turnos. Es decir, presenta un desvío de casi el 10% con respecto a los valores estándar. Sin embargo, si observamos la participación del interlocutor E, veremos que el peso conversacional se distribuye de manera considerablemente homogénea entre ambos, siendo mucho menor el número de intervenciones de los otros dos participantes. De nuevo, podemos atribuir a la naturaleza de este tipo de conversación, en la que el informante es el centro de atención, el hecho de que su IPC alcance un valor tan alto.

En nuestra base de datos hemos incluido también una conversación en formato de entrevista semiestructurada, carente de interlocutor-clave, en la que se puede observar una distribución totalmente ponderada de los turnos entre el informante y el investigador.

Por tanto, la apreciación general que podemos realizar al respecto es que el IPC de los hablantes LHD no presenta alteraciones realmente significativas. Sin embargo, no podemos caracterizar completamente el comportamiento conversacional de los hablantes con lesión de HD sin tomar en consideración la LMT. En este punto podemos observar una clara desproporción entre la longitud de los turnos del informante en relación con los de sus interlocutores (cfr. Anexo 2).

Si vamos más allá y hacemos confluir estos valores con la medida cuantitativa de Agilidad del Turno<sup>6</sup>, observaremos en todos los casos un ritmo conversacional

---

<sup>5</sup> Como señala Moreno (2006: 94) la no aparición de valores mínimos inferiores se debe a la naturaleza de la conversación grabada, en la que se puede prever una “enfaticación de los mecanismos de escucha y de cesión de turno, que se aleja bastante de la gestión conversacional en interacciones coloquiales prototípicas (...).”

<sup>6</sup> Moreno (2006: 95) señala que la AdT para conversaciones de tres participantes oscila entre los 14'3 y los 25'6 turnos por minuto, mientras que para las de 4 hablantes lo hace entre los 15 y los 30'2 turnos por minuto.



extraordinariamente enlentecido (cfr. Anexo 3). Veremos también que este enlentecimiento es directamente proporcional a la longitud media de los turnos del informante LHD. Así, cuando la LMT alcanza valores máximos, como en 64.MAM y 63.RSM, la AdT desciende a valores muy por debajo de la normalidad. En los casos de 65.FMM y 70.JRR, con una LMT desproporcionada con respecto a sus interlocutores, pero no tan excesiva como la de los sujetos anteriores, se observa también un enlentecimiento indudable, por debajo de los mínimos estándar, aunque no tan exageradamente acusado.

Así pues, si bien el IPC no nos permitía atisbar ninguna peculiaridad significativa en las habilidades interactivas de los hablantes LHD, la longitud media de sus turnos revela una tendencia a mantener el monopolio del habla durante intervalos de excesiva duración, lo que se refleja claramente en el parámetro cuantitativo de la AdT.

#### 4 ANÁLISIS CUALITATIVO

Como puede deducirse de los datos ofrecidos en el epígrafe anterior, se observa un exceso en la producción discursiva de los hablantes LHD, tal y como señala la bibliografía (Joanette et al. 2008: 483; Lehman 2005; Myers 1979).

Sin embargo, para poder ofrecer una visión comprensiva de esta extremada longitud de los turnos y del enlentecimiento dialógico documentados, es necesario abordar el análisis cualitativo de las dimensiones informativas de tales contribuciones conversacionales. Para ello examinaremos las categorías pragmáticas sobre las que se sustenta la coherencia textual. Como ha señalado Gallardo (2006: 109-110) “lo que confiere carácter de texto a una serie sucesiva de enunciados son las relaciones múltiples y diversas que sus distintos componentes mantienen entre sí; eso es lo que llamamos *textura* o, más concretamente, *coherencia textual* (cuyos corolarios son la *cohesión* y la *conexidad*)”.

La misma autora (Gallardo 2006: 110) propone la posibilidad de que las alteraciones perceptivas (en especial visuoespaciales) con que suelen cursar las lesiones de HD se reflejen en el ámbito lingüístico, y de manera especial, en las categorías pragmáticas textuales: “sería interesante comprobar (...) la existencia de ciertas manifestaciones textuales que podemos llamar de DESANCLAJE DEÍCTICO general (por ejemplo, alteraciones referidas al uso de artículos reconocedores vs. identifi-

cadore), de DESESTRUCTURACIÓN FÓRICA (por ejemplo en el uso adecuado de la correferencia pronominal), de DESINTEGRACIÓN TEXTUAL (fallos en la ordenación y utilización de las superestructuras), así como alteraciones en la topicalización y la focalización. Se trata, no obstante, de una hipótesis por investigar, ya que la lingüística clínica aún no ha prestado atención a este tipo de elementos (ni a este tipo de hablantes)”. Este trabajo pretende ser un pequeño primer paso en esa dirección.

#### 4.1. Categorías pragmáticas textuales y metarreglas de coherencia

En nuestro análisis hemos tomado en cuenta las categorías del perfil PerLA de evaluación pragmática (Gallardo 2007: 185-187) que afectan a la coherencia de la conversación entendida como texto. Así, hemos observado los siguientes aspectos:

- Mecanismos de cohesión referencial en que se sustenta lingüísticamente la coherencia: principalmente forsis, déxis y elipsis cohesiva;
- Superestructuras: organización del contenido informativo, con especial atención a la alteración de las relaciones lógicas y del orden secuencial esperable en narraciones de sucesos y descripciones de actividades cotidianas.
- Gestión temática: se diferencia del punto anterior en el hecho de que implica un componente interactivo, ya que valoramos si el hablante LHD es capaz de topicalizar los temas propuestos en la conversación y de desarrollarlos adecuadamente. Hemos incluido en este apartado la reiteración de contenidos previamente introducidos (bien dentro del mismo turno o a lo largo del discurso), y las digresiones.

Estos tres apartados encuentran, a su vez, un claro reflejo en las metarreglas de coherencia propuestas por Charolles (1978), de manera que los mecanismos de cohesión referencial se corresponderían con la metarregla de repetición, las superestructuras lo harían con la de relación, y la gestión temática se encontraría en correspondencia con la metarregla de progresión (si bien las digresiones, que incluimos aquí, podrían encajar igualmente en la metarregla de relación<sup>7</sup>). No hemos observado contradicción en las contribuciones conversacionales de los

---

<sup>7</sup> Si hemos preferido incluirlas en este apartado es por su importancia clave en el enlentecimiento de la progresión temática.

hablantes LHD, por lo que hemos decidido obviar esta metarregla en pro de la sencillez de la clasificación.

Antes de proceder al comentario detallado de cada uno de estos apartados, creemos necesario recordar que nuestra valoración se ha llevado a cabo sobre el trasfondo de la conversación coloquial estándar. Como señalan Cortés y Camacho (2003: 70-71), el discurso oral manifiesta una serie de características que justifican el hecho de que los mecanismos cohesivos empleados por el hablante sean diferentes de los empleados en las modalidades escriturales. Así, por ejemplo, nos encontramos con un discurso informal y espontáneo, en el que resulta esperable la improvisación en la organización de los contenidos y, por lo mismo, también cierta reiteración, a medida que se producen autorrectificaciones y reformulaciones. Por otra parte, la dependencia referencial de la situación comunicativa compartida por los interlocutores otorga un especial protagonismo a la deixis y a la elipsis, que resulta cohesiva cuando la información suprimida se encuentra disponible para el receptor en el cotexto o la situación inmediatas. Por último, el papel que en el discurso escrito desempeñan los conectores y los marcadores supraoracionales es frecuente que sea ocupado por la prosodia en la modalidad oral, por lo que no deberá extrañarnos una escasa presencia de los mismos.

En consecuencia, nuestras valoraciones serán necesariamente de grado, y no documentaremos como problemáticos ciertos fenómenos que puedan estar presentes a no ser que transgredan notablemente los límites de la normalidad.

#### *4.1.1. Mecanismos de cohesión referencial (metarregla de repetición)*

En este punto hemos encontrado una correcta utilización de la deixis por parte de todos los informantes. El uso de la elipsis cohesiva y la foeris (principalmente pronombres anafóricos) se encuentra también dentro de los parámetros de la normalidad, salvo en el caso de 63.RSM, que manifiesta una clara tendencia a la explicitud y la repetición léxica, con escasa presencia de sustitución fórica y de elipsis cohesiva, como se observa en los siguientes fragmentos<sup>8</sup>:

0032 I: porque yo gracias tengo que llevar **la muleta** (EBM DE MULETA CON

---

8 En negrita hemos señalado las repeticiones léxicas que podrían haber sido sustituidas por referentes pronominales o adverbiales anafóricos. Las expresiones anafóricas se encuentran en cursiva.

LA MANO DERECHA) *que* es la única *que* me sujeta / porque yo sin **muleta** (SEÑALA LA MULETA) me podría caer un porrazo/ tropezar un bordilloo o resbalarme con una corteza de plátano o de naranja (MUEVE LA MANO HACIA DELANTE CON LA PALMA HACIA ARRIBA) entonces tengo que ir seguro (LEVANTA LA MANO DERECHA CON LA PALMA DE LA MANO ABIERTA VERTICALMENTE) con **la muleta** [63.RSM: 0032].

0036 I: (...) me dolía mucho **el pie** (SE SEÑALA EL PIE)/ y los dedos los tenía **hincha(d)os** y **el pie hincha(d)o** yyy la pierna (SE TOCA LA PIERNA IZQUIERDA) \*(dormida)\* aquí en la pantorrilla aquí (SE TOCA LA PANTORRILLA) y **el pie igual**// luego el frío me *see* cuando salí de La Fe del frío me se puso \*(rojizo)\* rojizo (GESTO COMO SI TUVIERA EL PIE ENTRE LAS MANOS) del frío/ que hacía **hincha(d)o** como una bota (BAJA LA MANO)// me recetaron **pastillas- pastillas** paraa para la circulación para la sangre (SE TOCA LA PIERNA) **pastilla(s)** para- para la **tensión**/ que también estoy de- de la **tensión** (SE TOCA LA CABEZA CON LA MANO DERECHA) yyy- y otra(s) **pastillas**/ (...) [63.RSM: 0036].

En síntesis, en nuestro análisis no hemos encontrado alteraciones graves de las categorías referenciales, por lo que no podemos confirmar la hipótesis de la existencia de desanclaje déictico ni tampoco de desestructuración fórica. Si bien, es preciso notar que, como ha sido señalado por Joannette et al. (2008: 481), los perfiles clínicos de los hablantes LHD exhiben una enorme heterogeneidad, de manera que será necesario el examen de una cantidad considerablemente mayor de informantes para poder realizar afirmaciones de peso al respecto.

#### 4.1.2. *Superestructuras (metarregla de relación)*

El perfil PerLA de análisis pragmático toma esta noción de Van Dijk, quien la define de la siguiente manera: “Una superestructura puede caracterizarse intuitivamente como la forma global de un discurso, que define la ordenación global del discurso y las relaciones (jerárquicas) de sus respectivos fragmentos”

(Van Dijk 1989: 53). Es decir, las macroestructuras son modelos mentales de diferentes tipos de discurso, esquemas abstractos independientes de su contenido.

Como ya hemos mencionado en la introducción, la superestructura más estudiada en relación con hablantes LHD hasta el momento ha sido la narrativa. En concreto, Joannette y Goulet (1990: 143) señalan que no existen diferencias significativas en las superestructuras globales de sujetos LHD y sujetos control, sino que, para encontrar las peculiaridades que caracterizan las aportaciones discursivas de los LHD, es necesario descender al nivel informativo de sus narraciones, caracterizadas por una menor carga semántica. Por su parte, Marini et al. (2005) señalan que las dificultades de estos hablantes se deben a la tendencia a introducir en sus narraciones detalles irrelevantes, mientras que omiten unidades temáticas esenciales, pero sin embargo sí atribuyen estos fallos a problemas en la generación de superestructuras o modelos mentales organizativos de sus producciones narrativas: "These results allow speculating that the right hemisphere plays a relevant role in complex linguistic skills as organizing a mental model for producing narratives. The fact that the right hemisphere damaged subjects did not have generalized cognitive deficits nor they exhibit difficulties at the microlinguistic level of discourse processing further warrants that the problems they encountered in their descriptions are due to a selective problem in the generation of mental models" (Marini et al. 2005: 53).

Podemos contemplar la conversación como una superestructura que emerge de manera dinámica a partir de las reglas que gobiernan el sistema de la toma de turno. Tales reglas, sin embargo, especifican la existencia de un alto grado de variabilidad en su construcción interactiva por parte de los hablantes. Así, por ejemplo, son rasgos característicos de la conversación el orden y duración variables de los turnos, el contenido y duración no predeterminados del conjunto del intercambio, y un diseño pormenorizado de las intervenciones dependiente de la inmediatez ilocutiva (Gallardo 1998 y 1996).

En este contexto, las secuencias conversacionales se definen como intercambios dotados de entidad temática y/ o funcional (Gallardo 2006: 126). De este modo, podemos pensar en las secuencias como las unidades funcionales que configuran de modo dinámico una superestructura conversacional. Las que denominamos *secuencias temáticas de historia* son las encargadas de desarrollar los temas topicalizados en la conversación. Se caracterizan por la monopolización del turno

por parte de un hablante, y en ellas podemos encontrar diferentes grados de narratividad “que oscilan entre la simple transmisión de ciertos hechos/realidades, y el diseño de historias muy elaboradas, que adoptan estructuras muy próximas a las historias ficcionales (con las que comparten la superestructura textual de la narración)” (Gallardo 2006: 127). Durante el desarrollo de este tipo de secuencia, es habitual que el receptor limite su intervención a señales de atención o turnos mínimos (continuadores y reconocedores), es decir, breves aportaciones del tipo: *sí, ya, ajá, muy bien, claro, etc.*

En la conversación con hablantes LHD podemos esperar encontrar secuencias temáticas de historia en respuesta a preguntas no focalizadas del tipo *¿Podría contarnos lo que le pasó?* o *¿Qué hace por las tardes?* De este modo, el análisis conversacional nos proporciona la oportunidad de estudiar las superestructuras textuales de manera natural, sin la mediación de tareas artificiales. Obviamente, y como hemos señalado con anterioridad a propósito del carácter informal de la conversación coloquial, no podemos esperar esquemas narrativos tan rígidos como los de las superestructuras canónicas con que se han llevado a cabo la mayoría de investigaciones hasta la fecha. Sí podemos detectar, sin embargo, cuándo el desorden lógico en la organización de los contenidos o la incompletud de las secuencias narrativas supera los límites de la normalidad.

Sólo hemos observado estos fenómenos en uno de los cuatro hablantes estudiados. En el resto de los casos, no hay alteración en el orden lógico de los sucesos, y las alteraciones detectadas se relacionan más bien con la progresión temática que analizaremos en el próximo epígrafe.

En el siguiente ejemplo podemos observar cómo el hablante, ante la pregunta *¿A qué te dedicabas antes?* vuelve en su exposición sobre un contenido previamente introducido en el mismo turno (el hecho de que en 2008 ya no lo llamaron para trabajar), para luego derivar en la narración del accidente cerebrovascular en los turnos siguientes de la misma secuencia (una pregunta que se le había realizado previamente y a la que no llegó a contestar de manera completa):

0013 E: muy bien muy bien vale Ramón ¿y a qué te dedicabas antes?///(0.2)

0014 I: yo he- trr- he trabajado en general un poquito de todo (INCLINA

- LA CABEZA)// yo antes me dedicaba a la limpieza general trabajaba en la feria // de aquí dee// Paterna
- 0015 E: ah/ muy [bien]
- 0016 I: [de] limpieza general/ trabaja de noche // con unos cuantos compañeros y compañeras (MUEVE LA MANO DERECHA, ASENTIMIENTO)
- 0017 E: muy bien
- 0018 I: y nada/ yy ahí quedé bien pero luego ya el- en el \*(dos mil ocho)\* ya- ya no- ya no llamaron a los mismos llamaron a otros (MUEVE LA MANO DERECHA)/ que estaban en paro porque ahí (AGITA LAS MANOS CON MOVIMIENTOS CIRCULARES) hoy (em)piezas tú y mañana empieza otro que le hace falta el dinero (EBM DE DINERO FROTANDO LOS DEDOS) y- y así fue \*(sucesivamente)\* (MOVIMIENTOS CIRCULARES CON LAS MANOS) porque yo tenía un contrato laboral de horas/ de ocho horas//yyy entonces eso me vino bien y entonces ya a final de contrato pues ya/ se acabó la faena y ya empezaban a llamar más gente (MUEVE LA MANO DERECHA) y a mí eso estuve dos años sin hacer nada y entonces el domingo nueve (SE TOCA CON EL DEDO ÍNDICE LA PIERNA REMARCANDO EL DÍA) es cuando me dio// me dijo \*(el el neurólogo)\* una trombosis (SE SEÑALA LA CABEZA Y EL BRAZO IZQUIERDO)
- 0019 E: uhum
- 0020 I: y me cogió toda la parte izquierda (SE SEÑALA LA PARTE IZQUIERDA)
- 0021 E: uhum °(muy bien)°
- 0022 I: y entonces vinieron los de la ambulancia/ avisó (MUEVE LA MANO DERECHA) al médico de cabecera y seguidamente hacia la Fe (EBM DE IR)// y ahí ya me trataron (MOVIMIENTO CIRCULAR CON AMBAS MANOS) que ya me dijeron que- que me estuviera tranquilo me pasaron por un aparato (MUEVE LA MANO HACIA DELANTE) y vieron que- (SE SEÑALA LA CABEZA) que la cabeza me vieron que todo/ que era una trombosis cerebral (INCLINA LA CABEZA HACIA ADELANTE) //(0.2) dice *eso no- no es nada pero a base de medicamentos te se irá*/ cuando estuve quince días en La Fe (MUEVE LA MANO DERECHA HACIA DELANTE) y entonces ya //(0.3) cuando ya terminé el \*(periodo)\* de estar en La Fe ya me- me mandaron a casa y que

luego hace un par dee tiempo/ me llamaron para hacer rehabilitación como \*(te estaba diciendo anteriormente)\* y ya iba cada dos días (ILTR DE DOS CON LOS DEDOS ÍNDICE Y CORAZÓN DE LA MANO DE-RECHA) a la semana para hacerme la rehabilitación/ ejercicios de pierna/ de brazo/ de mano y de pie (SE MIRA CADA MIEMBRO DEL CUERPO MIENTRAS LOS NOMBRA) [63.RSM: 0013-0022].

Podemos observar igualmente ilogicidad en el orden de los acontecimientos en el hecho de que el informante introduce el diagnóstico del neurólogo al final del turno 0018, para luego enlazar con el episodio de la ambulancia en el turno 0022 con un *y entonces*, y desembocar de nuevo en el proceso diagnóstico.

#### 4.1.3. *Gestión temática (metarregla de progresión)*

El perfil PerLA valora negativamente este apartado cuando los hablantes no topicalizan adecuadamente los temas introducidos por otros hablantes en la conversación, de manera que sus turnos parecen no guardar relación con los de los demás (Gallardo 2009: S59). También se valora negativamente una actitud comunicativa escasamente participativa, de tipo predominantemente reactivo, que no aporta informaciones nuevas en relación con los temas propuestos.

Con respecto a nuestro estudio, y como indica el análisis cuantitativo, el IPC de los hablantes LHD arroja valores considerablemente elevados, mientras que el análisis cualitativo muestra que ninguno de ellos tiene problemas para topicalizar de entrada los temas conversacionales que se le proponen. Es decir, el hablante emite respuestas o aporta informaciones que en un primer momento están directamente relacionadas con el turno iniciativo precedente. En este sentido, deberíamos valorar esta categoría positivamente.

Sin embargo, hemos detectado problemas en el adecuado desarrollo de los temas en dos de los hablantes estudiados, a medida que su turno de habla se prolonga hasta longitudes medias que superan con mucho los parámetros de la normalidad. Tales dificultades consisten básicamente en la reiteración de los mismos contenidos (tanto en el interior de un mismo turno o secuencia como a lo largo de la conversación), y en la existencia de una elevada tendencia a la digresión no tangencial. Con este término nos referimos al hecho de que los co-



mentarios marginales introducidos por el hablante LHD no constituyen rupturas temáticas abruptas, sino que derivan de una excesiva atención a ciertos detalles directamente relacionados con el tema de la conversación, pero irrelevantes en sí mismos para el progreso de las secuencias de historia, como señalan Marini et al. (2005).

El resultado de lo anterior es una más que notable ralentización de la progresión temática, así como una inevitable reducción del contenido informativo de la intervención, como apuntan Joannette y Goulet (1990: 143). Sin embargo, y como hemos señalado, tal inconsistencia no es debida a una alteración de las superestructuras (al menos no en tres de los cuatro casos analizados). Por el contrario, creemos que es el tono repetitivo y digresivo de las intervenciones de los hablantes LHD, junto con la excesiva longitud de sus turnos, lo que origina la sensación de incoherencia global.

Hemos observado que este tipo de conductas ocurre principalmente en respuesta a preguntas no focalizadas, como señala Myers (1979: 38) y puede observarse en el ejemplo siguiente<sup>9</sup>:

- 0050 E: °(¡qué bonito!)° Martina cambiando así un poquito de tercio  
¿me puede contar qué es lo que le pasó?
- 0051 I: pues me pasó que estaba hablando con mi hermana por teléfono  
y entonces mmm- mi hermana [porque nos íbamos a ir el día  
como cayó en el puente dee- de esto del nueve de octubre me iba  
con ella a Viver y entonces la llamé para decirle que no me encon-  
traba muy bien quee/ pero no es que me encontrara que me doliera  
algo sino que no tenía ganas/ de ir a Viver porque iban a coger al-  
mendras y entonces mi hermana dicee *si tú no vas a coger vienes y  
te da el aire que si noo nosotros tampoco vamos a coger/ es para ver  
cómo está todo aquello*] y hablando con ella se me cayó eel- el  
teléfono el inalámbrico y entonces le dije a mi hermana/ digo *espera  
que me coja el móvil porque se me ha desarmado entero el el teléfono*  
y ella me notó algo raro hablando// me notó rara yy- y llamó a mi

---

9 Señalamos el inicio y el fin de las digresiones entre corchetes: anotación nuestra.

hija (==>H) a la vecina vamos y le dijo *pasa que a tu madre le está/ le pasa algo la noto rara* (==>E) *hablando* y entonces ya pasaron y me encontraron la boca torcida (SE TOCA LA BOCA CON LA MANO IZQUIERDA) que no podía hablar bien / °(eso)° pero yoo (SE ENCOGE DE HOMBROS) bueno no es que me encontrara mal sino simplemente es que no me apetecía que siempre me ha gustado mucho ir al campo y salir de aquí yyy y me notaba yoo *ay no sé para qué voy a ir a Viver si si no me encuentro muy bien* me encontraba rara pero sin tener un dolor de cabeza ni nada sino que me encontraba decaída/ es lo que me noté [64.MAM: 0050-0051].

Además de la digresión señalada, puede observarse que la informante reduplica sistemáticamente en estilo directo los contenidos que acaba de introducir, lo que alarga innecesariamente los turnos sin contribuir al incremento de la carga informativa. Finalmente, una vez concluido el episodio del ictus, vuelve sobre la idea de malestar difuso con que inició la intervención, resumiendo de nuevo el contenido del turno.

En esta hablante la reiteración de ideas se produce no sólo en el interior de las secuencias temáticas de historia, sino intersecuencialmente, es decir: retoma temas previamente desarrollados en la conversación, repitiendo la totalidad de los contenidos. Así, por ejemplo, en el turno 0113 vuelve sobre una idea ya desarrollada con las mismas palabras en el turno 0072, con el agravante de que ignora la secuencia de cierre que su interlocutor introduce en el turno 0112 (es el único caso que hemos encontrado en que se transgrede ostensivamente la prioridad, tal como la define Gallardo (1991)):

- 0112 E: uhumm pues nada Martina muchísimas gracias/// yyy lo dejamos ya aquí§
- 0113 I: §y en cuanto a hablar pues hay veces que digo eso q hay veces que tengo que estar muy pendiente de lo que voy a decir (SE SEÑALA LA CABEZA CON LA MANO DERECHA) porque hay veces que me doy cuenta de que no es eso lo que yo quería decir
- 0114 E: //tendrá que estar atenta §
- 0115 I: §tengo que estar atenta sí muy atenta pero bueno

yo creo que eso es un ejercicio que hago mental// (SE SEÑALA LA CABEZA CON LA MANO DERECHA) yo creo quee/// que hago un ejercicio a veces cuando así veo a las amigas /// ((me preguntan))// pues también me dicen// *uy que has que- no si no te hemos pregunt(d)o eso digo ya lo sé que no me habéis pregunta(d)o*/// que tengo que estar (SE SEÑALA LA CABEZA CON LA MANO DERECHA) bueno pendiente pendiente porque digo lo contrario de lo que yo quiero decir / o de lo que me preguntan // porque es todo lo contrario (...) [64.MAM: 0112-0115].

En el siguiente ejemplo podemos observar de nuevo cómo el tema apenas progresa a lo largo de la secuencia, debido principalmente a la repetición de contenidos por medio del estilo directo, así como a la introducción de digresiones, que entorpecen igualmente el avance narrativo:

0015 I: (...) (3.0) la- semana- ¿cuándo fue? el sábado pas(d)o/ perdí las llaves/ de casa ¿por qué las perdí?/ porque resulta que yo llevaba la tarjeta en- en el bolsillo del- del en la mano en la en el bolsillo derecho entonces yo pensé (SE TOCA LA CARA CON EL DEDO ÍNDICE DE LA MANO DERECHA) que como las llaves tienen imán// digo *se va a imantar la tarjeta* [porque ha habido veces que sí que me ha pasa(d)o/ no ahora sino dee de tiempo (LEVANTA LA MANO DERECHA Y SE VUELVE A TOCAR LA CARA CON EL ÍNDICE) cuando he puesto el móvil o- las-/ o las llaves cerca dee la tarjeta luego me ha pasa(d)o/ o sea la tarjeta de Consum o de esas cosas/ ] y entonces digo *uy llevo las llaves en el// junto con la tarjeta* y qué hice cogí las llaves dee del donde llevaba laa la tarjeta y en vez de me-térmela en el bolsillo las tiré al suelo

0116 E: aaanda§

0117 I: las tiré como (CABEZA↔) y además de eso // después yo me acordaba/ digo *las llaves he salido con ellas de casa yyy*// de todo lo que estuve haciendo digo/ eee y lo que pasó es eso que al-/ al pensar en-// en quitármela de al la(d)o de la tarjeta en vez de metérmelas otra vez al bolsillo en la parte izquierda (SE SEÑALA EL LADO IZ-

QUIERDO CON LA MANO DERECHA)//  *digo creo que las dejé caer !!!*  
o sea que me di cuenta que las dejé caer pero fue(no) volví a Consum y cuando volví yaa/ estaba cerra(d)o así que hasta el lunes que // pues menos mal que que las encontraron y las llevaron aaa allí a la// caja [64.MAM: 0115-0117].

En ocasiones estos comportamientos se desatan incluso a raíz de preguntas concretas:

- 0039 E: °(muy bien Ramón)° ¿y de la mano qué? ¿haces ejercicio en casa ?
- 0040 I: sí/ hago ejercicio (ABRE Y CIERRA LA MANO IZQUIERDA)<sup>R</sup> y ahora mm- ahora \*(me parece)\* que la muevo bien/ muevo bien
- 0041 E: ahora (e)stá estupenda§
- 0042 I: §\*(estoy estupenda)\* pero al principio/ (MUEVE LENTAMENTE CADA DEDO DE LA MANO IZQUIERDA) yyy me costaba/ no podía porque los nudillos (SE COGE LA MANO SEÑALANDO LOS NUDILLOS DE LA MANO IZQUIERDA) de estos de los dedos/ hacía así (SE SUBE LOS DEDOS DE LA MANO IZQUIERDA HACIA ARRIBA CON LA MANO DERECHA) y me dolía en cambio éste (SE COGE LA MANO DERECHA CON EL DEDO PULGAR IZQUIERDO)// no- no me dolía pero estos cuatro (SE SEÑALA LOS OTROS CUATRO DEDOS) me dolían y éste no (LEVANTA EL PULGAR IZQUIERDO) y yo hacía así (ILTR DOBLANDO LA MANO) hacía *¡ay ay ay! que no \*(puedo)\*!* // y- y el \*(neurólogo)\* me estiraba así (SE ESTIRA LOS DEDOS DE LA MANO IZQUIERDA CON LA MANO DERECHA) y decía *ahora a poco a poco!* // me lo cogía a poco a poco y yo otra vez y otra vez/ y así así (ABRE Y CIERRA LA MANO)<sup>R</sup> // ahora sí/ ahora parece que ya va mejor pero al principio es mee /costaba (SE TOCA LOS DEDOS DE LA MANO IZQUIERDA CON EL PULGAR IZQUIERDO, DEDO A DEDO) me costaba/ *tío-* es lo que dice el neurólogo decía *te tiene que costar porquee ((es a))* // *los primeros principios días / que te suele pasar esto* [63.RSM: 0039-00424]<sup>10</sup>.

10 Este fragmento resulta por otra parte paradigmático del correcto uso de la deixis que mencionábamos en el epígrafe 4.1.1.

Por último, en el informante 65.FMM hemos detectado una alteración de la progresión temática de menor grado que la encontrada en 63.RSM y 64.MAM, y de diferente etiología. En este hablante la reiteración de contenidos es considerablemente más leve (también con presencia ocasional de estilo directo), y no hemos observado digresión más allá de los límites de la normalidad. Sin embargo, su discurso se ve enlentecido por el intercalado constante de formulismos rutinarios y expresiones vacías de contenido, que no desempeñan ninguna función desde el punto de vista estructural ni informativo, y que Gallardo y Moreno (2005: 103) denominan *actos locutivos semi-rutinizados*, en clara alusión a la doble clasificación de Searle y a la ausencia de dimensión proposicional en los mismos:

- 002 I: estandoo estando trabajando y **tal pues** noté primero como si me diera corrientee en en la mano (ILTR DE CALAMBRE)/ y yo digo *uy me parece que m'a dao la corrientel* luego noté/ **pues eso/** com'un no llegó ni a ser ni mareo (GESTICULA CON MANO DERECHA A LA ALTURA DE LA FRENTE) **no sé/** algo raro // digo *uy* y le dije a mi hijo (ILTR MOSTRATIVO CON MANO DERECHA) *uy me estoy no sé noto así que* §
- 005 M: §como si te mareases
- 006 I: sí/ me dice *bueno pues vete al despacho* (BRAZO↑ SEÑALANDO EN LA DIRECCIÓN DEL DESPACHO) *yyy siéntate y tal /* luego cuando él vino a preguntarme quee que cómo estaba y qué me pasaba **pues** tiré a hablar y noté que (MANO DERECHA HACIA LA BOCA)/ **pues eso/** que la lenguaa §
- 007 M: §se le trababa
- 008 I: no me salían las palabras como cuando uno tiene un— una borrachera impresionante/ pero además de esas de campeonato (RÍE)/ y **nada eso** y a raíz de ahí **pues ya** cogió nos fuimos a urgencias me llevó a urgencias/ rápido y ya allí **pues yaaa** al poco tiempo ya estaba ahí [me fui recuperando poco a poco] [65.FMM: 002-008].

Este tipo de expresiones rutinarias no sólo contribuye a alargar innecesariamente las intervenciones, sino que también disminuye su densidad semántica y da lugar a un discurso vago e inarticulado.

## 5 CONCLUSIONES<sup>11</sup>

En este trabajo hemos examinado las categorías lingüísticas que afectan a la coherencia discursiva en cuatro hablantes LHD. Hemos agrupado tales categorías en tres apartados: cohesión referencial, superestructuras y gestión temática, que hemos puesto en correlación con tres de las cuatro metarreglas de coherencia propuestas por Charolles (1978).

De los casos estudiados, dos (63.RSM y 64.MAM) presentan un perfil de alteración considerablemente similar, con tendencia a la explicitud y la repetición léxica, que se manifiesta principalmente en la escasa presencia de elipsis cohesiva (propia de la conversación coloquial debido al anclaje contextual que la inmediatez de la situación discursiva proporciona a los interlocutores) y de sustitución fórica. Uno de ellos (63.RSM) muestra también una notable alteración en la disposición de los acontecimientos en un orden lógico durante las intervenciones que constituyen secuencias temáticas de historia, mientras que ambos manifiestan una considerable tendencia a la reiteración de contenidos (tanto en el interior de una misma secuencia como intersecuencialmente, a lo largo de la conversación) con gran presencia de estilo directo y de digresión. Se observa, por tanto, que es precisamente la repetición (tanto léxica como de contenidos proposicionales), unida a la digresión (no tangencial pero en cualquier caso irrelevante), lo que enlentece la progresión temática y reduce la densidad informativa de sus intervenciones. En el plano cuantitativo, los anteriores parámetros correlacionan con un aumento desproporcionado de la LMT, y por tanto, con la consecuente ralentización del ritmo conversacional, tal y como se refleja en los índices de AdT.

El tercero de nuestros informantes (65.FMM), por el contrario, presenta sólo una leve tendencia a la repetición de contenidos proposicionales (también con presencia de estilo directo) pero la progresión temática de su discurso se ve enlentecida por la aparición constante de expresiones vacías rutinizadas, que son también las responsables de la reducción de la carga informativa de sus intervenciones. Finalmente, el último de los casos examinados muestra un perfil completamente dentro de los parámetros de la normalidad, con correcto uso de los mecanismos de cohesión referencial, ordenación lógica de los acontecimientos,

---

11 En el anexo 4 se ofrece un cuadro sinóptico de los perfiles de alteración.

ausencia de repeticiones más allá de lo habitual en la conversación coloquial, y ausencia también de digresiones no relevantes para la nivelación de entornos cognitivos (es decir, el hablante se desvía brevemente de la línea narrativa de sus secuencias de historia sólo para introducir datos contextuales que facilitarán la comprensión al interlocutor).

La heterogeneidad de estos resultados no debe extrañarnos. Por el contrario, como señalan Joannette et al. (2008: 482): “Como afirmación general, podemos decir que una lesión en el HD puede afectar cuatro componentes diferentes del lenguaje y la comunicación: prosodia, procesamiento lexicosemántico, habilidades discursivas y habilidades pragmáticas. La lesión puede afectar uno o varios de estos componentes y generar distintos perfiles de alteración, de acuerdo con el componente o los componentes que se vean afectados”.

El objeto de este trabajo ha sido analizar en detalle el componente discursivo desde un punto de vista pragmático, prestando especial atención a las alteraciones que se encuentran en la base del retardamiento de la progresión temática. Paralelamente, hemos procurado poner de manifiesto que las dificultades que pueden darse en las diferentes categorías que integran el nivel discursivo tampoco se ven alteradas necesariamente de manera uniforme en todos los hablantes LHD. En este sentido, la investigación futura deberá ampliar los resultados del análisis mediante la valoración de nuevos sujetos, con el objeto de detectar la posible existencia de perfiles constantes de alteración así como de correlaciones estadísticamente significativas entre las dificultades presentes en diferentes categorías.

## ANEXOS

### Anexo 1: Índice de participación conversacional

INFORMANTE	Nº PERS	IPC I	IPC IC	IPC E	IPC IC2
64.MAM	4	45'83%	12'5%	40'27%	1'38%
65.FMM	3	42'4%	28'8%	28'8%	
70.JRR	3	37'79%	31'75%	29'13%	
63.RSM	2	50%		50%	

**Anexo 2: Longitud media de turno en palabras**

INFORMANTE	Nº PERS	LMT I	LMT IC	LMT E	LMT IC2
64.MAM	4	40'18	10	3'8	7
65.FMM	3	20'09	9'8	5'05	
70.JRR	3	19'31	8'9	4'16	
63.RSM	2	45'65		5	

**Anexo 3: Agilidad de turno**

INFORMANTE	Nº PERS	AdT
64.MAM	4	7'2
65.FMM	3	12'5
70.JRR	3	12'7
63.RSM	2	5'2

**LEYENDA**

I: Informante lesionado de HD, IC: Interlocutor clave, E: Investigador, IC2: Interlocutor clave

**Anexo 4: Cuadro sinóptico de las categorías valoradas: perfiles de alteración**

Informante	Cohesión referencial (Metarregla de repetición)			Superestructuras (M. de relación)	Gestión temática (Metarregla de progresión)		
	Foresis	Déxis	Elipsis	Orden lógico	Topical	Repetic	Digres
63.RSM	E	P	E	N	P	N	N
64.MAM	P	P	E	P	P	N	N
65.FMM	P	P	P	P	P	E	P
70.JRR	P	P	P	P	P	N	N

**LEYENDA**

P = Se valora positivamente; N = Se valora negativamente; E = Presencia escasa



## BIBLIOGRAFÍA

- BARNES, Scott & AMSTRONG, Elizabeth (2010): "Conversation after right hemisphere brain damage: Motivations for applying conversation analysis" en *Clinical Linguistics & Phonetics*, 24(1), 55-69.
- CHANTRAINE, Yves, JOANETTE, Yves, & SKA, Bernadette (1998): "Conversational abilities in patients with right hemisphere damage" en *Journal of Neurolinguistics*, Vol. 11(1-2), 21-32.
- CHAROLLES, Michel (1978): "Introduction au problème de la cohérence des textes" en *Langue française*, 38, 7-41.
- CORTÉS RODRÍGUEZ, Luis & CAMACHO ADARVE, Ma Matilde (2003): *¿Qué es el Análisis del Discurso?* Barcelona: Octaedro.
- CROCKFORD, Catherine, & LESSER, Ruth (1994): "Assessing functional communication in aphasia: Clinical utility and time demands of three methods" en *European Journal of Disorders of Communication*, 29, 165-182.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (1991): "En torno a la prioridad como concepto del análisis conversacional" en Evangelina Rodríguez y Ángel López (eds.): *Homenaje a Enrique García*, Valencia, Universitat, pp. 341-354.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (1996): *Análisis conversacional y pragmática del receptor*. Valencia: Episteme.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (1998): *Comentario de textos conversacionales I. De la teoría al comentario*. Madrid: Arco Libros.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (2005): *Afasia y conversación. Las habilidades comunicativas del interlocutor clave*. Valencia: Tirant Lo Blanch.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (2006): "Más allá de las palabras y la estructura: las categorías del componente pragmático" en Elena Garayzábal (ed.) *Lingüística clínica y logopedia*. Madrid: Antonio Machado Libros, 81-196.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (2007): *Pragmática para logopedas*. Cádiz: Universidad de Cádiz.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz (2009): "Valoración del componente pragmático a partir de datos orales" en *Revista de Neurología*, 48 (Supl 2), S57-S61.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz & MORENO CAMPOS, Verónica (2005): "Estrategias colaborativas de compensación del déficit lingüístico: La importancia

- del interlocutor-clave en el Índice de Participación Conversacional” en *Pragmalingüística*, 13, 87-113.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz & MORENO CAMPOS, Verónica (2011): “Pragmática enunciativa en lesionados de Hemisferio Derecho: Estudio contrastivo respecto a hablantes afásicos” en *Revista de Investigación Lingüística*, 14, 23-34.
- GALLARDO-PAÚLS, Beatriz, MORENO CAMPOS, Verónica, & PABLO MANUEL, M<sup>a</sup> del Remedio (2011): *Lesiones de hemisferio derecho. Materiales y análisis pragmático. Volumen VII del corpus PerLA*. Valencia: Universidad de Valencia.
- HILL, Carol & MARQUARDT, Thomas (2005): “The effects of right cerebral hemisphere damage on communication effectiveness and speech and language performance” en *35th Clinical Aphasiology Conference, Sanibel Island, FL*. Disponible en: <http://aphasiology.pitt.edu/>
- JOANETTE, Yves, ANSALDO, Ana I., KAHLAOU, Karima, CÔTÉ, Hélène, ABUSAMRA, Valeria, FERRERES, Aldo, & ROCH-LECOURS, André (2008): “Impacto de las lesiones del hemisferio derecho sobre las habilidades lingüísticas: Perspectivas teórica y clínica” en *Revista de Neurología*, 46(8), 481-488.
- JOANETTE, Yves & GOULET, Pierre (1990): “Narrative Discourse in Right-Brain-Damaged Right-Handers” en Yves Joanette y Hiram H. Brownell (eds.): *Discourse Ability and Brain Damage*. Nueva York: Springer-Verlag, 133-153.
- JOANETTE, Yves, GOULET, Pierre & HANNEQUIN, Didier (1990): *Right hemisphere and verbal communication*. NY: Springer-Verlag.
- JOANETTE, Yves, GOULET, Pierre, SKA, Bernadette & NESPOULOUS, Jean Luc (1986): “Informative content of narrative discourse in right-brain damaged right-handers” en *Brain and Language*, 29, 81-105.
- LEHMAN BLAKE, Margaret (2005): “Tangential, egocentric, verbose language: Is it right brain damage or normal aging?” en *35th Clinical Aphasiology Conference, Sanibel Island, FL*. Disponible en: <http://aphasiology.pitt.edu/>
- LESSER, Ruth (2003): “When conversation is not normal: the role of conversation analysis in language pathology” en C.L. Prevnigano y P.J. Thibault (eds.): *Discussing conversation analysis: The work of Emmanuel A. Schegloff*. Philadelphia/Amsterdam: John Benjamins Publishing Company, 141-155.

- MARINI, Andrea, CARLOMAGNO, Sergio, CALTAGIRONE, Carlo & NOCENTINI, Ugo (2005): "The role placed by the right hemisphere in the organization of complex textual structures" en *Brain and Language*, 93, 46-54.
- MORENO CAMPOS, Verónica (2006): "Afasia y tempo dialógico: el índice de participación conversacional" en Beatriz Gallardo, Carlos Hernández, & Verónica Moreno (eds.) *Lingüística clínica y neuropsicología cognitiva. Actas del Primer Congreso Nacional de Lingüística Clínica. Vol. I: Investigación e intervención en patologías del lenguaje*. Valencia: Universitat de Valencia, 87-106.
- MORENO CAMPOS, Verónica (2007): "La obtención y análisis de datos orales en lingüística clínica" en *Oralia*, 10, 213-231.
- MYERS, Penelope S. (1979): "Profiles of communication deficits in patients with right cerebral hemisphere damage: Implications for diagnosis and treatment" en *9th Clinical Aphasiology Conference, Phoenix, AZ*. Disponible en: <http://aphasiology.pitt.edu/>
- MYERS, Penelope S. & BROOKSHIRE, Robert H. (1996): "Effect of visual and inferential variables on scene descriptions by right-hemisphere-damaged and non-brain-damaged adults" en *Journal of Speech and Hearing Research*, 39, 870-880.
- SACKS, Harvey, SCHEGLOFF, Emanuel & JEFFERSON, Gail (1974): "A simplest systematics for the organization of turn-taking for conversation" en *Language*, 50(4), 696-735.
- VAN DIJK, Teun A. (1989): *Estructuras y funciones del discurso*. México: Siglo XXI.
- WITWORTH, Anne, PERKINS, Lisa, & LESSER, Ruth (1997): *Conversational analysis profile for people with aphasia*. London: Whurr Publishers.

Fecha de recepción: 17 de octubre de 2012

Fecha de aceptación: 13 de febrero de 2013

